

Александр Е. Наумов

Святитель Николай и святой Стефан Дечанский

Стефан Урош III Дечанский был Сербский король (король) [1321-1331], из числа благочестивых королей и царей древнего православного Сербского государства. Он был сыном св. короля Стефана Уроша II Милутина [1282-1321], внуком Стефана Уроша I [1243-1276] и правнуком св. Стефана [1196-1228], первовенчанного короля Сербского, брата святого Саввы, первого архиепископа Сербского и сына Великого Сербского Жупана св. Стефана (в иночестве Симеона) Неманя [1166-1196, +1199], основателя древнего Сербского государства.¹

Матерью Стефана была третья жена Милутина, Анна, дочь болгарского царя Георгия I Тертера [1280-1282]. В 1299 г., чтобы повенчать пожилого уже короля с шестилетней дочерью императора Андроника II – Симонидой, третий брак признали недействительным и Стефана объявили внебрачным сыном.²

В молодости, из-за ордынской опасности, Стефан, вместе с несколькими знатными сербскими боярами, был отправлен в татарский лагерь в качестве заложника. Когда молодой королевич возвратился на родину, женился на дочери болгарского царя Смильца, Феодоре, и получил для самостоятельного управления Зету. Задумал восстание против отца и отнятие у него королевской власти, чтобы не перешла она в руки родни мачехи, византийской цеврвны, четвертой жены Милутина. Король приказал поймать сына, отослать в Константинополь, а по дороге ослепить. В науке это событие датируется между 1313 а 1314 годом.

Житие

Во Втором³ житии сербского святого, написанном в самом конце XIV века⁴ Григорием Цамблаком, игуменом созданной св. Стефаном Дечанской обители, ставшим впоследствии

¹ По минеи св. Димитрия Ростовского: <http://www.pravoslavie.uz/Jitiya/11/11Stefan.htm>

² В. Ђоровић, *Историја Срба*, 8. изд., Зограф, Ниш 2005, s. 176 и passim. Некоторые ученые пишут, что матерью Стефана была вторая жена – Елисавета Венгерская (1282). Еще другие говорят о пяти браках Милутина и считают Стефана сыном первой супруги - Елены, см. А. Веселиновић, Р. Љушић, Српске династије, Платонеум, Нови Сад-Београд 2001, с. 44.

³ Первое житие написал сразу после смерти Стефана Дечанского ученик архиепископа Даниила, восполняющий его творение *Жития королей и архиепископов сербских*. Написанное еще при жизни сына-убийцы Первое житие имеет совершенно другой характер чем Второе. Кроме того существует Проложное житие, которое стоит ближе к Второму чем к Первому житию.

сучавским проповедником, а затем митрополитом Киевским, находим описание трех явлений св. Николая Чудотворца сербскому святому.

Житие и жительство святого великомученика въ царехъ Стефана сербскаго, иже въ Дечахъ/Дечанехъ, съписано Григориемъ мнихомъ и презвитеромъ, игуменомъ бывшимъ тоезде обители, на день 11 ноября, сохранилось в нескольких списках⁵. В русской рукописной традиции находим списки сокращенного жития, озаглавленные также как полное (на пр. Олонецкий список в РГБ фонд 212, номер 17, л. 33б-42, XVII в.) или же с заглавием: *Мучение и страдание и терпение святого великаго Христова мученика царя Стефана Сербскаго, иже в Дечанехъ, новаго чудотворца* (на пр. БАН 13.3.32 = Яцимирский 60, л. 89а-94а, XVI в.).

Особую традицию составляют списки *Жития Николая Мирликийского* первого типа, где среди чудес Святителя включено *Чудо новейшее иже во святых отца нашего Николая чудотворца, о Стефане царе сербскомъ како ему дарова очи на длани, списано Григориемъ мнихомъ и презвитеромъ, игуменомъ бывшемъ тоезде обители*. Текст Чуда или близок к тексту сокращенного *Жития* Стефана, или же представляет собой часть полного *Жития*, разделенную чаще всего на две части: *Чудо о Стефане сербском царе, како ему святой Николае очи на длани дарова* и *Чудо о том же царе Стефане, како святой Николае первый светъ ему дарова*.⁶

Таким образом в Свято-Николаевский цикл произведений, под влиянием Великих mineи-четьих (за декабрь и за май) входят два явления Мирликийского Святителя сербскому

⁴ Принимаю датировку предложенную Гунаром Сване в статье: *Житије Стефана Дечанског Григорија Цамблака//Търновска книжовна школа*, т. 3, София 1985, с. 99-100. Иные исследователи переносят дечанский период Цамблака на первые годы XV столетия (1402-4, 1403-1406, 1409...), или же говорят о создании *Жития* по оставлении должности игумена. См. Д. Петровић, *Лик Стефана Дечанског у Житију и Служби од Григорија Цамблака*, Търновска книжовна школа, т. 3, 66-73 [автор упоминает лишь только Проложное житие как часть Службы, не касаясь песнопений].

⁵ Анг. Давидов, Г. Данчев, Н. Дончева-Панайотова, П. Ковачева, Т. Генчева, *Житие на Стефан Дечански от Григорий Цамблук*, БАН, София 1983 (*Преписи и издания на Житие на Стефан Дечански от Григорий Цамблук*, с. 56-62). Существуют издания: *Живот краља Стефана Дечанског*. Изд. Ј. Шафарик, Гласник Друштва српске словесности XI, Београд 1859, с. 35-94 (сгоревший белградский список из XVI века, Народной библиотеки 378(21), новосербский перевод: *Старе српске биографије XV и XVI века – Цамблук, Константин, Пајсије*. Предео Л. Мирковић, са предговором П. Поповића, СКЗ XXXIX/265, Београд 1936, с.1-40), *Живот Стефана Дечанскога, краља сербскога. Писан Григоријем, игуменом обители Дечанске*, изд. И.А. Кукульевић-Сакцински, Архив за povjesticu jugoslavensku, knj. IV, Zagreb 1857, s. V-VIII, 1-29 (список Троицко-Сергиевой лавры, 15 в., РГБ ф. 304, Номер 686 (1847), л. 215а-247а, доступный в интернете <http://www.stsl.ru/manuscripts/medium.php?col=1&manuscript=686&pagefile=686-0218>), Анг. Давидов, Г. Данчев, Н. Дончева-Панайотова, П. Ковачева, Т. Генчева, *Житие...*, (Рыльский список Владислава Граматика, 1479 год, Рилски манастир 4/8 (61), л. 699а-712а, с разночтениями по всех известным спискам, с паралельным болгарским переводом). Есть версия арх. Јустина (Поповића) в его серии *Житија светих*, и разные переделки, тоже доступные в интернете, в том числе в переводах на английский, итальянский и другие языки.

⁶ М.С. Крутова, *Святитель Николай Чудотворец в древнерусской письменности*, Мартис, Москва 1997, с. 78-90, 123-125, 169, 197, 201, 212 (с публикацией текста и указанием на 10 рукописей в РГБ с чудесами о Стефане Дечанском: в собрании Е.В. Барсова: Барс-1173, в собрании Большаковых: Больш-422, в собрании Вяземских: Вяз-17, в собрании Е.Е. Егорева: Ег-41, Ег-191, Ег-434, в собрании Музейном: Муз-2749, в собрании П.А. Овчинникова: Овч-270, в фонде 173 III: ВК(МДА)-126 и в фонде 722: РК-246, РК-520).

королю-мученику: после лишения зрения и при исцелении.⁷ Хотя чудо возвращения зрения встречается в майской минее, но знаем, что в Константинополе в месяце мае Николая не праздновали, поэтому не надо переносить оздравления Стефана с обычного декабрьского праздника на новый, майский. Это, конечно, не мешает позднему развитию мифологического восприятия майского Николина праздника и символического толкования слепого владетеля, как покровителя и победителя.⁸

В своем докладе на конференции посвященной королю Милутину, проводившейся в Косовской Митровице (сентябрь 2005), О. В. Лосева говорила о появлении в конце XIII века в державе Милутина нового праздника – Рождества Николая Чудотворца под датой 20 мая (в Древней Руси – 23 августа, а затем – 29 июля). Интересно, что в византийском Эпире, во второй половине того же столетия, составлены монахом Иовом Мелисом канон и, возможно, синаксарное сказание о перенесении мощей Угодника Николая в Бари, а так как балканские славяне праздновали уже перенесение мощей 9 мая, под 20 мая стали праздновать рождество Мирликийского Чудотворца.⁹

Явления св. Николая Стефану

Первое явление [по четьи-минеи, срв. Житие 9, 1-11]¹⁰

Произошло это в Сербской области, именуемой Овче-поле.¹¹ Там находился храм во имя святителя и чудотворца Николая. Слепленный Стефан испытывал страшные муки и подкреплял себя только молитвою. Среди таких тяжких страданий полумертвый мученик в тонком сне видит пред собою величественного святого мужа в святительской одежде с сияющим лицом; муж сей держит на правой длани выколотые очи Стефана и говорит:

- Не скорби, Стефане! Вот на длани моей твои очи, - и с этими словами показывает их.

Думая, что это привидение, Стефан сказал ему:

- Кто ты, господин мой, являющий такое попечение обо мне?

Явившийся отвечал:

- Я Николай, епископ Мирликийский.

⁷ G. Cioffari, *Gli zar di Serbia, la Puglia e s. Nicola. Una storia di santità e di violenza*, (=Memorie e documenti 4), Centro Studi Nicolaiani, Bari 1989, pp. 47-66, 99-112, 119-168; idem, *The Tsars of Serbia and the Basilica of St. Nicholas in Bari*, // "Nicolaus" 1, 1981, pp. 145-175.

⁸ Т. Моллов, *Култът към Стефан Дечански на Овче поле (Фолклорно-митологичните основания при „разпознаването“ на Жертвата в Историята)*// *Мит-епос-история. Старобългарските историко-апокалиптични сказания (992-1092-1492)*, ВТУ, Велико Търново 1997, с. 215-221 (=www.rastko.org.yu/rastko-bg/folklor/tmollov/stefand.php).

⁹ О.В. Лосева, *Почитание свт. Николая Чудотворца в державе короля Милутина*, в: *Манастир Бањска и доба краља Милутина. Зборник са научног скупа одржаног од 22. до 24. септембра 2005. године у Косовској Митровици*, уред. Д. Бојовић, Центар за црквене студије, Ниш/ Филозофски факултет, Косовска Митровица/ Манастир Бањска, 2007, с. 287-292.

¹⁰ Крутова, с. 80.

¹¹ М. Филиповић, *Култ Стефана Дечанског на Овчем Пољу*, // Хришћанско дело, Скопље 1937.

Пробудившись от сна, страдалец почувствовал некоторое облегчение от болезни и возблагодарил Бога.

Второе явление [по четьи-минеи, срв. Житие 19,1-15]¹²

За такую добродетель никогда не оставляла Стефана милость Божия. В пятый год пребывания в заточении, Господь Бог явил на нем великое чудо.

Однажды, в день празднования памяти великого святителя и чудотворца Николая, Стефан по обычаю находился на торжественном всенощном богослужении. Во время чтения жития и чудес святителя, он по обычаю присел на скамье у своего места и от продолжительного труда и бдения вздремал. И вот он видит пред собою того божественного мужа, который и прежде ему являлся.

- Помнишь ли ты, - сказал явившийся Стефану, - что я говорил тебе, когда прежде являлся?

Стефан пал на землю и сказал:

- Я узнаю, что ты - великий святитель Николай, но сказанного тобою не помню.

Святой Николай сказал:

- Я говорил тебе - не скорбеть, ибо в моей руке твои зеницы, и я показал их тебе.

Стефан стал припоминать прежнее явление святителя и, падши к ногам его, стал просить о помиловании. Святитель сказал:

- Что я тогда говорил тебе, то ныне явился исполнить.

И, как бы подавая зрение, поднял Стефана, осенил лицо его крестным знамением, коснулся очей и произнес:

- Господь наш Иисус Христос, даровавший очи слепому от рождения¹³, дарует и твоим очам первоначальное зрение!

И с этими словами святитель стал невидим.

Объятый трепетом, Стефан, пришедши в себя, стал, по неизреченному милосердию Божию, видеть, как и прежде.

Третье явление с вестью о приближившейся смерти [срв. Житие 41, 1-7]¹⁴ бытует и в Никольском циклусе, как продолжение второго чуда, и в составе *Сказания о чудесах святого великомученика серьбскаго царя Стефана новаго чудотворца*¹⁵. Находим его и в известном лицевом житии XVI-ого века из собрания Большаковых, как продолжение двух первых и, как первые два, с соответствующей миниатюрой.¹⁶ Смысл эпизода таков:

Перед великим злодеянием, которое сделал сын Стефана – Душан, захватив отца и приказав его удавить, ночью, после утреннего богослужения, воздремавшему в своей постели королю явился Мирликийский Святитель такимже образом как раньше и оповестил ему приближа-

¹² Крутова, с. 83-84.

¹³ Иоанн 9, 1-34.

¹⁴ Крутова, с. 88.

¹⁵ Рукопись РГБ, собр. П.А. Овчинникова, фонд 209, номер 346, л. 244-249 об., Крутова, с. 149, 169, 209.

¹⁶ Рукопись РГБ, фонд 37, номер 15, л. 231; Крутова, с. 131, 139. Фототипическое издание: Житие Николая Чудотворца// ОЛДП XXVIII, СПб. 1882.

ющуюся кончину, сказав: Готовись отселе, Стефана, к смерти, потому что вскоре предстанешь пред Господом! Стефан, проснувшись, радостно заплакал и *Бога благодаряше и доброму преселению вестника себе святого отца Николу.*

Служба

Интересно, что *Служба святому Стефану*, по-видимому тоже в основной части созданная Григорием Цамблаком, не упоминает возвращения королю зрения, хотя об ослеплении канон *Службы* говорит два раза:

Песнь 1, тр. 2: *Очи стяжав умныя лишением чувственных...*

Песнь 4, тр. 3: *Ниже скорбь, ни теснота, ниже заточение многолетное, ни избодение очес твое возмогоша поколебати от Владыки желание...*

Служба не говорит ничего об облегчении боли и обещании Николая вернуть королевичу вид, умалчивает и чудесное восстановление зрения. Таким образом мотив св. Николая в *Службе Стефану* ограничивается первым тропарем седьмой песни, в котором святитель предвозвещает королю скорую кончину. Это явление уподобляется автором явлению Ангела Иисусу Навину, повелевающего ему *изути сапог ногу свою*.¹⁷ Стоит еще указать на кондак, в котором Стефан уподобляется царю Константину – помним, что и имя великого царя было прочно связано с житием и чудесами св. Николая. *Службу* напечатал в Венеции Божидар Вукович (1536-38), а затем она вошла во все *Србљаки* (1761, 1765, 1861, 1986), как называют сербы mineю особого состава, включающую последования сербским святым.¹⁸ Под ее влиянием составлен, в XVI веке, *Канон молебный святому Королю*, но в нем Святитель Николай вовсе не упоминается.¹⁹ Также и в анонимном сербском *Каноне святителю Николаю*, дошедшем до нас в двух списках начала XVII века, мотив чудес со Стефаном не использован.²⁰

День смерти св. Стефана по всякой вероятности – это 13 ноября, но Цамблак ввел дату 11 ноября, которая совпадает с памятью св. Мартина, особо чтимого на Балканах (Мратин дан, св. Мрата/Марта, Мратинци/те), а в народном христианстве культы обоих святых слились.²¹ Прославление святого началось вскоре после смерти, еще при жизни Стефана Душана (1343 г.). В этот день многие сербские дома празднуют *крестную славу*.

¹⁷ Ис.Нав.5,15

¹⁸ *Србљак. Службе, канони, акатисти. Књига друга*. Приредило Ђ. Трифуновић. Превео Д. Богдановић, СКЗ, Београд 1970, с. 305-349.

¹⁹ Тамже, с. 351-363. См. Ђ. Трифуновић, *Белешке о делима у Србљаку*, в: *О Србљаку. Студије*, Београд 1970, с. 316-321.

²⁰ Ђ. Трифуновић, *Белешке...*, с. 359-360.

²¹ Т. Вукомановић, *Енциклопедија народног живота, обичаја и веровања у Срба на Косову и Метохији – VI век-почетак XX века*, VerzaPress, Београд 2001, с. 260-261.

Существует ряд икон, на которых изображена сцена как святитель Николай возвращает зрение Стефану, или как сербский святой стоит как слепец с палкой в руках. На известной житийной иконе монаха Лонгина из 1577 г. нашлись все три явления Николая Стефану,²² также как в дечанском приделе (параклис), среди фресок Николы Нешковича (1762 г.).²³ Чудо возвращения зрения находим в росписи Святоникольской церкви монастыря Морача (1639) и в других храмах.²⁴ В народе, однако, произошло отождествление Святого Краля со святым Стефаном Слепым (деспот с 1458 по 1468 гг.) и в некоторых областях (а именно Овче поље, Пчина, Скопска Црна Гора) празднуется 22 октября.²⁵

В 1327 г. король Стефан Урош III Дечанский преподнес базилике в Бари огромную **икону** св. Николая Чудотворца, позже покрытую серебрянным окладом. Как знаем, сыграла она важнейшую роль в формировании живописного изображения св. Николая на западе; определяли ее как «истинное изображение», «vera effigies».²⁶ Таким образом и земная судьба, и история культа Мирликийского чудотворца и сербского Святого короля времен зарождения паламитского исихазма²⁷ тесно с собою связаны.

Венеция – Лидо, май 2007.

²² М. Шакога, *Зограф Лонгин, сликар и књижевник XVI века*, в: *Стара књижевност*. Приредио Ђ. Трифуновић, Нолит, Београд 1965, с. 533-540.

²³ С. Милеуснић, *Свети Срби*, Каленић, Крагујевац 1989, с.84-90.

²⁴ С. Петковић, *Зидно сликарство на подручју Пећке Патријаршије 1557-1614*, Матица Српска, Нови Сад 1965, с. 68.

²⁵ Д. Антонић, М. Зупанц, *Српски народни календар са цртежима А. Дерока*, Dereta, Београд 1988, с. 155-157, 165-170.

²⁶ *San Nicola. Splendori d'arte d'Oriente e d'Occidente*, a cura di M. Vacci, Skira, Ginevra-Milano 2006, pp. 110-113, 116, 247, 259-261 (IV.7).

²⁷ *Акафист св. Николаю*, по всей видимости, составил константинопольский патриарх Исидор I (1347-1349). Его, очень удачный, церковнославянский перевод сделан сразу, а в 1522 г. Франциск Скорина напечатал его в составе *Малой подорожной книжки*. В *Акафисте* отдельно о Стефане Сербском не говорится, срв. на пр. кондаки 3, 8, 9, 12 и икосы 4, 8, 12.